

EMPORDÀ

Periodic Nacionalista Republicà. Surt els dissabtes.

ANY I.

Figueres 27 Juny de 1908.

N.º 12

Adeu siau

Estimats llegidors, adeu siau.

El processament d'en Baró ens ha dut obligacions sagrades a les quals hem d'atendre primer que tot, i aquesta es la causa de que s'hagi de suspendre per ara la publicació del nostre petit semanari, que significava per nosaltres un sacrifici, no solzament de treball sino també pecuniari.

Els nacionalistes republicans som pocs, a Figueres, i per aixó, no essent-nos possible sostenir-ho tot, hem acordat suspendre la publicació d'EMPORDÀ a fi de poder atendre com cal al nostre company empresonat.

Em sembla que parlem ab claretat i franquesa.

Ja sabeu, dons, per qué pleguem.

No obstant, el nostre adeu siau no es pas definitiu.

Nosaltres tornarem a fer sortir EMPORDÀ aixis que poguem.

Per aixó ens despedim dient-vos:—;Fins a un altre dia!

En Baró a la presó

La vigilia de Sant Joan en Baró va sortir de la presó en companyia d'un amable sargento, pera donar tots dos un passeig que diu que va esser una delicia, carretera del castell amont, veient obert davant dels ulls l'espai lliure, blau, infinit... Are no 's creguin que en Baró va sortir a passejar pera esbargir-se solzament... L'objecte principal de la passejada era el d'anar al pabelló del Sr Coronel del Regiment de Snt. Quintí, pera sentir com li llegien l'informe del Sr. Fiscal calificant el suposat delictes del nostre amic. A la cuenta, segons aquest informe, en Baró ha insultat als seus superiors.

¡Qui ho havia de dir!

¡Mireu que som curts de gambals, nosaltres!

**

En Baró ja ha escullit el seu defençor; aquest es el Sr. Roca, capitá d'enginyers, i persona molt intel·ligent, segons ens han dit. A nosaltres ens sembla que en cassos com aquest el defençor ha de sentir un veritable entusiasme per la tasca que te encomanada. Jo comprenc que sia desagradable haver de defençar a un assessí, a un malvat; pero, ¡an en Baró!

**

Dijous passat, a la tarde, varen visitar an en Baró el nostre diputat i estimat amic en Joaquim Salvatella i un nombrós grupu de concellers de diversos pobles d'aquesta comarca, diputats provincials, socis del Centre Federal, etc.

També va visitar-lo el notable violoncellista en Ricart l'ixot.

Tant el nostre amic com nosaltres agraim fondament aquestes mostres d'afecte i companyerisme.

Res més podem notificar als nostres llegidors respecte al processament del nostre amic.

Nosaltres pleguem la nostra feina de periodistes casulans, i deixem al nostre amic tencat a la presó i embolicat en un procés que encare s'ha de resoldre.

Quant s'hagi cel·lebrat el Concell de Guerra, i dictat la sentència, publicarem una fulla extraordinaria pera fer saber al poble de Figueres lo que de tot aixó n'hagi resultat.

Entretant nosaltres eridem ab el mateix coratge de sempre: ¡Visca el Nacionalisme Catalá! ¡Visca Catalunya!

Als nacionalistes republicans de Figueres

Companys:

Vui parlar-vos, en aquest que será el darrer nombre que surti d'EMPORDÀ, de la feina que al meu entendre ens toca fer a nosaltres, els nacionalistes republicans de Figueres, en aquesta hermosa comarca empordanesa.

Aquesta feina ha de tenir dos aspectes: la acció política, i la acció social.

La nostra acció política ha d'anar dirigida, avans que tot, a constituir en la nostra ciutat un nucli fort de nacionalistes republicans. Els medis pera lograr-ho,—els medis a la mida de les nostres forces, s'enten—han d'esser conferencies públiques periódicament constants,—constants com la consabuda gota d'aigua caient sobre les roques,— en les quals s'hi exposin les redemptores veritats del Nacionalisme i de la Democracia. Aquesta feina realitzada ab seny, i repetida ab tosuderia, un dia i un altre, un any i un altre, donará indubtablement el resultat desitjat, o sia, l'engrandiment i enfortiment del nucli de nacionalistes republicans de Figueres.

Paralelament an aquesta acció colectiva nostra manifestada en les conferencies, vetllades, meetings, etc., s'ha de realitzar també aquella acció eficaçissima individual d'in-

fluencia de cada hu de nosaltres en el cercle de la nostra familia, dels nostres amics, etc., aprofitant totes les ocasions que se 'ns ofereixin de guanyar consciencies pera la Bona Causa.

Una volta els nacionalistes republicans haguem lograt esser a Figueres més forts de lo que som actualment, la nostra feina haurá de consistir aleshores en irradiar per la comarca la claror dels nostres ideals, anant pé 'ls pobles a predicar Nacionalisme i República, fins a lograr que en cada un d'ells hi quedi ben organiat un agrupament de nacionalistes republicans.

Aquesta feina, modesta, pero llarga i costosa de realisar, ha d'esser la que s'han d'empendre els pocs nacionalistes republicans que avui hi han a Figueres.

Els apostols no més eren dotze, i sense més força que la seva fé varen canviar l'anima del mon.

Nosaltres som més de dotze, i sense convertir-nos en apostols professionals ni en martirs—(avui día hi ha molt poca afició an aquestes ocupacions)—sino continuant essent lo que hem sigut fins ara, modestos botiguers, podem també transformar l'esperit d'una comarca sense altres armes que la nostra força de voluntat i la llum de la Veritat, sempre triomfadora.

**

Pera realisar la nostra acció social d'educació, de difusió de cultura, de mellorament de costums, etc., no hem d'isolar-nos, sino que hem de sollicitar el concurs de tots els nostres conciutadans.

Res te que veure aquesta acció educadora ab les qüestions polítiques i relligioses, i lo meteix afavoreix als radicals i als conservadors, als católics i als que no ho son.

La creació, per exemple, en la nostra ciutat d'un bon gimnás públic; el desensopiment de les nostres costums, animant-les ab la práctica de jocs atléticos, de jocs de sport sanitosos. la educació física de les generacions que puguen, és una qüestió importantissima que a tots ens interessa, tant als blancs com als negres; i si nosaltres la iniciem hem de procurar que 'ns secundin tots els nostres conciutadans, o be hem de secundar an aquells que la inicien.

La educació física, i la educació artística del nostre poble, son dues obres a realisar, i els nacionalistes republicans hem de posar-hi el coll pera començar-les.

Despertar en la nostra ciutat l'afició als exercicis educadors del cos, i enlairar la espiritualitat de la gent d'aquí per medi del Art—la musica, la escena, les lectures públiques,—aquesta és la nostra missió a realisar

si volem exercir una feconda acció social.

Companys: nosaltres contem ab que la vostra col-laboració no 'ns mancará.

EUGENI MONTFORT.

Preparant l'Assamblea

En l'expres de la una de la tarda del dijous passat arribá a Figueres el nostre benvolgut amic, el diputat Sr. Salvatella.

L'objecte de la seva vinguda era, com ja deuen saber els nostres llegidors, el de donar compte, en una reunió d'arcaldes i regidors solidaris d'aquest districte, del perquè de l'Assamblea Nacional Catalana, i explicar, al meteix temps, la seva conducta parlamentaria respecte a la llei de Jurisdiccions.

La reunió tingué lloc a la sala d'actes del Centre Federal.

Ja molt avans de començar la reunió, l'ample sala era plena de regidors de tots els pobles del districte i de tots els partits polítics de Solidaritat.

El mes gran entusiasme se dibuixava en totes les cares, i totes les converses giraven entorn del gran aconeximent que 'ls aplegava en aquell lloc: de la proxima Assamblea Catalana.

Donava veritablement goig sentir aquelles converses rublertes d'amor a Catalunya i de desitg de venjar-la del afront rebut.

Els pronostics que 's feien respecte als acords que 's poden pendre en la dita Assamblea, eren unanims en creure que segurament ne sortirà un manament als nostres diputats i senadors de retornar a les Corts d'Espanya i combatre l'obra am fermesa del Govern Central fins a tant que sia complerta la promesa feta a Catalunya.

Les converses s'apaibaguen i ressona l'enérgica veu del nostre diputat.

El seu discurs es un dels mes sincers que li hem sentit.

Les seves frases no eren les enlluernadores i retumbantes frases de *meeting*.

Les paraules sortien franques i sinceres de la seva boca.

Comensa el seu discurs explicant als oients, a fi de que 's facin carreg de la monstruositat de la llei de derogació de la qual Catalunya demana, explicant de que va venir, com se feu i els seus efectes.

El 25 de Novembre se desenrotllaren a Barcelona els sucesos que tots els catalans portem gravats en el cor.

El govern en lloc de castigar als autors d'aquells tristos aconeximents feu aquesta llei de Jurisdiccions, mercés a la qual els militars son part i jutje a la vegada. Aixó sols, doncs, ens fa veure si hem de tolerar-la. La derogació de la llei de Jurisdiccions fou la bandera de Solidaritat i la primera base del programa del Tívoli.

Anarem els diputats catalans a les Corts d'Espanya amb el manament de Catalunya de obligar al govern a derogar la llei.

A la primera ocasió que sens presentá—continua el senyor Salvatella—i aixó fou am motiu de la discussió de la resposta al missatge de la Corona, vam demanar la derogació d'aquella llei que constituia una ofensa per Catalunya.

Aquí vingué la promesa del President del Concell de Ministres feta a una comissió de diputats solidaris de derogar la llei avans del istiu.

Hem estat un any esperant el compliment de la promesa del Sr. Maura i quant li hem fet present qu'era arribada l'hora, ens ha contestat que encare no podia derogar la llei; que li era impossible; en fi, que no podia complir lo promés.

Després d'aquesta negativa, després d'aquest engany, vingué la proposició demanant l'immediata derogació de la llei, i, com no podia menos de ser, forem derrotats.

Acabada la votació, els representants de la Solidaritat Catalana van retirar-se del Parlament Espanyol.

La nostra retirada no provenia del resultat de la votació, perque la derrota era cosa descomptada, sino

d'una particularitat que de segur no s'ha vist mai en cap Parlament del mon. I es que apesar de que tots els partits, tots els diputats, amb una unanimitat sorprenent, son contraris a la dita llei, i apesar de considerar-la tots execrable i de ser-ne tant contraris, el Govern no gosa o no vol derogar-la.

Aquesta estranya i absurda particularitat es lo que 'ns feu retirar del Parlament Espanyol pera consultar a Catalunya preguntant-li quina es l'actitut qu'hem d'adobtar.

Aquest es l'únic objecte de l'Assamblea Nacional que 's cel-lebrará a Barcelona.

Jo—diu el Sr. Salvatella—no vull dir-vos la meva opinió sobre aixó perque sería fer coacció sobre 'l vostre pensar.

Estie convençut de que tots complireu am la vostra obligació i de que sols vos guiará l'amor a la nostra Patria.

Lo que sí vos encarrego es qu'hi assistiu tots els que pogueu; quants més mellor.

Grans aplaudiments coronaren l'hermosa peroració del Sr. Salvatella.

La reunió fou important, i gran l'assistencia de regidors i arcaldes, com ho prova el fet següent: allí meteix varen suscriurer-s i recullir el carnet pera assistir a l'Assamblea 32 arcaldes i regidors de 23 distints pobles del districte.

Aixis doncs, tot demostra que l'Empordá tindrà bella representació en aquesta nova manifestació de la personalitat del poble catalá.

JOSEP M.^a PAGÉS.

Impresions i notes

La nota oficiosa.

—Com mes amics, mes clars—diem els catalans.

Nosaltres, doncs, que som amics de la Solidaritat ens creiem obligats a parlar clar quan de Solidaritat se tracta.

**

Varem esperar am veritable frisança les noticies que 'ls diaris de Barcelona havien de dur de la important assamblea que tingueren els nostres diputats i senadors, i, francament, reberem un gran desengany quan vegerem que la nostra justificada curiositat ens la pagaven am un rebregat convencionalisme: «la nota oficiosa».

Aixó, estimats representants nostres, será de tant «alta política» com vostés vulguin, será molt diplomátic, ho trovem molt propi de la política que fan els homes de Madrid i sobretot dels que no volen governar *en medio de la calle*, pro, aquí, el poble catalá ens sembla que te dret a saber lo que passa en les reunions que celebren els seus representants, i mes encare quant son reunions de la trascendencia d'aquella a que 'ns referim. Eren les Corts Catalanes les que allí deliberaven i nosaltres, els electors, teniem dret a saber lo que opinaren cada un dels nostres diputats en uns moments tant solemnes. Debiem obrirse quant menys de bat a bat les portes a la premsa pera que tots sabessim lo que allí es digué.

Aquesta adobció de la «nota oficiosa» a les costums polítiques de Catalunya ens enutja i ens fa riure....

ESTARO.

L'Assamblea Nacional Catalana.

Esperem ab ansia l'assamblea que 's cel-lebrará dilluns que ve a Barcelona, perque en ella se veurá clarament qué pot esperar Catalunya, de la generació actual.

Nosaltres, ho confessem, hem sentit moltes vegades el dubte de que la gent d'avui estés capacitada pera fer res de bó, i hem cregut que la sola feina realment feconda era la d'engendrar per medi de la educació i de la instrucció, una generació d'homes superiors a nosaltres.

Are, en l'assamblea de dilluns, se veurá si estem tant envilitos que ni la més ignominiosa de les opresions pugui arrencar de nosaltres un gesto de viril rebeldia.

Mansament ens hem deixat malmenar els cabals, i hem tolerat que la nostra sang fos vessada esterilment. Are no manca sino que ab tota mansuetut ens deixem abofetejar.

No manca sino que rastrerament anem pidolant ab moines de llivertat, d'aquella llivertat que no hauriem de voler demanar a ningú, perque ningú més que nosaltres n'es l'amo, i com a cosa ben nostra ens-e la hem de pendre.

¡Oh Assamblea del 29 de Juny de 1908!

Tota la nostra esperança tenim posada en tu.

Veurem fins a quin punt s'es aigualida la sang d'aquella gent que 'n dies més gloriosos que 'ls d'avui commogueren el mon ab la grandesa dels seus fets; la sang heroica d'aquella gent que seguía an en Jaume I, an en Pere el Gran, an en Roger de Flor, pe'l camí de la Immortalitat i de la Gloria.

F. PRESAS SUAREZ.

De la nostra Ciutat

Al retirar-nos del palenque.

EMPORDÁ, per are, plega; plega l'periódic, pero no les plomes que fins are l'han escrit.

I es que, si per un costat el glaç de l'indiferencia ens barra el pas, per l'altre l'acció inquisitorial de les lleis ens enardeix i ens llença vers el combat amb una mena de borrarera com la que sent el lluitador en el bat-i-bull de l'escomesa.

Vosaltres, pacífics conciudadans; vosaltres, parents, amics i veïns meus no esteu per mals-de-cap.

—¡S'hi está tant be a casa!

¡La pau de la llar! ¡la familia! ¡la botiga!—¡Qual-sevol s'hi encaparra am la política, am la patria, i am la llivertat! Diferent de nosaltres, caps escalfats, que enamorats de la nostra ciutat, la voldriem veure impulsant el moviment regenerador de la raça catalana!

Els que feiem EMPORDÁ erem uns somia-truites.

Allá en la nostra adolescencia, quant en les hores de vaga ens enfilavem en els propers turons i veiem la ciutat ont hem nascut assentada bellament en mitj de la hermosa plana empordanesa ¡que'n feiem de castells enlaire pensant en el pervindre!

Ja hi hem arribat a n'aquell pervindre. Mes al empendre la realisació dels nostres somnis, quant es arribada l'hora d'aplegar als joves companys de la nostra generació, ens trovem que no podem reunir-nos mes que *quatre gats*. Els nois d'air, tot d'un cop s'han fet homes: *Homes de casa, homes de negoci*.

EMPORDÁ, per avui, plega; pero no pleguem pas els que l'escriviem.

JOSEP BARÓ.

Teatre.

Dilluns acabarà ses tasques la colla d'artistes del «Romea» que ha vingut actuant en nostre Teatre Municipal, baix la direcció d'en Iscle Soler i n'Armengol Goula.

Vagi aqueixa revista com a resum de la temporada, ja que fins are no 'ns hem ocupat dels espectacles teatrals

La companyia, en conjunt, ha resultat fluixa. Dos artistes han sobressortit dels demés; el veterano Soler i la Sra. Clemente. En Goula es un especialista, qu'agrada-nos en «Tristos Amors» i «L'Hereuhet» ens desagradá en les altres obres. Les Srtes. Tressols i Santaularia tenen condicions artístiques que, ben dirigides, poden conduirles a fer quelcom de profit. En Socias molt be en «Tristos Amors», i no desmereixen en les altres obres. En Santaularia, secunda be. En Munt, molt cridaire, pro estudiós, i no sería mal artista, si dominés l'aspror de la veu, que l'indisposa ab el públic. En Galcerán, be a mitges, puig ens feu un bon «Plini» dels «Savis de Vilatrística» i un pessim «Fabricio» de «Tristos Amors».

Les obres representades han sigut: «Els Savis de

Vilatrista», «La Creu de la Masia», «L' Hereu Escampa», «Lo Pubill», «Tristos Amors», «El Timbal del Bruc», «L'Hereuhet», «La Verge de la Roca» (jai!) i «El Rector de Vallfogona».

Pera demà i dilluns, hi ha anunciades l'estrena de «La fortuna boja», «La ma de mico» i «Les ales de cera». D'aquestes obres no'n podem parlar, perquè encara no ha tingut lloc la seva representació.

¡No tots els periòdics son tant escrupulosos!

Síntesis de les impressions del revister:

1.^a Es de doldre el mal gust de la empresa en la elecció de les obres, ja que la majoria no tenen res de modernes ni de bones i, per lo tant, son impropies dels temps actuals i de les persones de bon gust.

2.^a Es de doldre la indiferència del públic per tot lo que no sigui sicalfptic o pornogràfic.

3.^a Son, aixis mateix, de doldre les males condicions del mobiliari teatral, que fa presentar decoracions impropies i pobres, quant no ridícules.

Sortosament, sembla que moltes d'aquestes coses, estan en camí d'adobarse.

Primerament, perquè s'està constituint una Associació artística-industrial, que procurarà, i pot arribar a aconseguir-ho, la regeneració dels espectacles teatrals, fent-se *senyora* i *majora* del Teatre.

En segon lloc, perquè hi ha varis projectes pendents de la deliberació del Ajuntament, tots ab tendència a millorar les condicions del Colisseu del pujant de l'Iglesia.

Que la Societat prosperi i que l'Ajuntament es decideixi a posar-hi un bon adob, pera que 'ls 'lguerens tinguem un Teatre digne de la importància de la ciutat, son els desitjos del revister que saluda i 's despedeix.

PORTHOS.

NOVES

Auxilis a Pont de Molins.— El diumenge prop passat tingué lloc a la casa de la vila de aquest poble la repartició de 706'06 pessetes, ab les quals acordá gratificar la Diputació Provincial als damnificats pobres de les inundacions derrereres.

Se repartiren també pel mateix objecte 100 pessetes donatiu de D. Lluís López.

A l'acte hi assistí el diputat provincial D. Esteve Bernet, l'Ajuntament en corporació i nombrós públic.

Visita d'en Massó Torrents.— La semana passada varem tenir el gust de rebre en nostra redacció la visita del notable literat catalá en Jaume Massó Torrents.

Desitjem que la seva estada a la nostra ciutat li hagi resultat agradable, com a nosaltres ens ho fou la estona de conversa que ab ell varem passar.

Jocs Florals a Olot.— Hem rebut el següent cartell dels Jocs Florals que se celebrarán a Olot:

I. **Flor natural, premi d'honor i cortesia.** S'adjudicarà a la millor poesia de tema lliure. L'autor com es de costum, haurá de ferne ofrena a la dama de sa elecció, la que proclamada Reina de la Festa, desde el seu lloc presidencial entregarà 'ls premis als autors llorejats.

II. **Flor de Fajol, d'or i argent,** ofert per les societats Catalanistes d'aquesta ciutat, a la millor poesia sobre el tema «Patria».

III. La casa «El Arte Cristiano» de Vayreda, Bassols i C.^a ofereix una imatge, simbolisant el «Niño de Praga» a la millor poesia mística.

IV. L'Excm. Sr. Manel Farguell, Senador per aquesta provincia, ofereix un objecte d'art al millor treball en prosa o vers, de tema lliure.

V. L'Excm. Sr. Manel Bonmatí, Senador per aquesta provincia, ofereix cinquanta pessetes a la millor poesia, de tema lliure.

VI. En Pere Llosas Badia, Diputat a Corts per aquest districte, ofereix un objecte d'art al millor ensaig històric de la ciutat d'Olot durant lo regnat de Carles IV.

VII. La Colonia Forastera ofereix trescentes setanta cinc pessetes a la millor noveleta.

VIII. En Camilo Mulleras, ofereix vinticinco pessetes a la millor poesia humorística.

IX. En Celestí Devesa, ofereix una esculptura original del mateix, a la millor col·lecció de poesies pirinaiques de tema lliure.

X. En Josep Berga i Boix, ofereix un quadret de fajolars olotins pintat al oli a la millor llegenda, rondalla o tradició de nostra comarca, escrita en vers o en prosa.

XI. La casa «Las Artes Religiosas» de José J. Sacrest y C.^a, ofereix vuitanta pessetes a la millor imatge de guix o terra cuita en 50 centímetres que ab més art i misticisme representi el Sant Angel de la Guarda.

XII. El «Foment de Nostres Dances» d'aquesta, ofereix cent pessetes a la millor sardana d'aire catalanesc.

CONDICIONS:

Totes les composicions han d'esser inédites, escrites en catalá i enviades al Sr. Secretari del Jurat calificador, San Ferriol, 48, com també les esculptures, dibuixos i sardanes aváns del 20 d'Agost vinent, acompanyades d'un plec clos contenint el nom del autor i a sobre el títol i lema de la composició.

El Jurat concedirà 'ls accéssits i mencions honorífiques que cregui convenients als premis qu'adjudicarà, però no als que deixin d'adjudicarse.

No s'entregarán els premis sinó als autors que 'ls hagin guanyat o a les persones que ells préviament hagin delegat.

La Junta directiva del «Cos d'Adjunts» se reserva durant un any la propietat de les obres premiades.

Se recomana pera major facilitat del Jurat, que les composicions literaries sien escrites en lletra lo més lleigible possible.

Constituirán el Jurat calificador els Srs. En Joan M. Guasch, president; En J. Masó Torrents, vispresident; Rvnt. P. Joan Vallverdú, Escolapi; N' Eveli Barnadas, En Josep M.^a Jutglar, i En Celestí Devesa, vocals; i En Lluís Vinyas Roca, secretari.

Pera els treballs d'esculptura i dibuix els Srs. En Josep Llimona, En Josep Berga i Boix, i En Celestí Devesa.

Per les sardanes els Srs. En Lluís Quintana, En Francesc Pujol, En Josep Lopez i Franc, i En Narcís Corriols.

Firmaren aquest cartell tots els individus de la Junta organitzadora i Cos d'Adjunts del Certamen literari artístic Olotí en Olot a 20 Juny de 1908.

Francisco Vayreda, president; Victoriá Gall, vispresident; Joan Dou, tesorero; Josep M. Torras, vocal; i Josep J. Secrest, secretari.

NOTES.—Se prega al senyor que resulti guanyador de la Flor Natural que 's digni posarse d'acort ab el Jurat pera la elecció de la Reina de la Festa tant en el cas d'escullirla ell mateix, com en el possible de no poguer-ho fer per qualsevolga raó.

Els que obtin per el premi musical deuen presentar la partitura pera cobla de dotse músics i tots els papers al objecte de poguer ser tocada al acte de la festa per la renomada orquesta «La Lira Olotina».

Faltant encara designar tema an alguns premis concedits, aquell i aquestos se publicarán tant prompte com sia possible.

Esperanto.— Hem rebut junt ab una atenta comunicació, els Estatuts pels quals haurá de regir-se la Federació Catalana d'Esperantistes.

Desitjem qu'un bon éxit coroni les tasques de la novella entitat.

Exercicis de tiro.— El dimars prop passat, i seguint una costum que ja es tradicional desde que 'l Castell de Sant Ferran s'ha convertit en presiri, va fugir un dels desgraciats que formen aquella colonia penitenciaria.

I com sia que no era qüestió de rumiar el camí qu'havía de escullir, fugí camps a través del costat d'Hostalets. Els guardes del Castell li tiraren més de vint trets, sens considerar que'n els camps llindants hi havia molts pagesos treballant, que no sabien com fugir de les bales.

I el fugitiu tant campant, sens que cap bala 'l toqués. Mellor per ell.

El nostre INSTITUTO.— Copiem de «La Vanguardia» del día 20 del corrent:

«BACHILLERATO

UN PROFESOR CON MUCHOS AÑOS DE PRÁCTICA Y ÉXITO, PREPARA PARA EL INSTITUTO DE FIGUERAS. CONSEJO DE CIENTO, 339, LECHERÍA.»

Jutjat Municipal de Figueres

Registre Civil

Moviment ocorregut desde 'l día 21 al 27 de Juny

Naixements. Pere Corney Reig, Jaume Corney Reig.

Matrimonis. Claudi Munjó Palau, 21 anys, solter, ab Pilar Vallmajó Nadal, 19 anys, soltera. Felix Saus Grau, 42 anys, viudo, ab Geronima Arté Lloveras, 50 anys, viuda. Emeri Viñas Aulet, 29 anys, solter, ab Tresa Riera Prujá, 26 anys, soltera.

Defuncions. Carme Forcat Matamala, 3 anys. Matias Vilallonga Masillach, 76 anys, casat. Joaquim Padern Bonavia, 33 anys, casat. Isabel Pluja Valentí, 54 anys, casada. Maria Font Cordoní, 51 anys, casada. Ana Gomez Cabezas, 2 mesos.

Empordá

PERIÓDIC NACIONALISTA REPUBLICA

— surt els dissabtes —

Preus de suscripció

FIGUERES

Trimestre 1'25 Ptas.

CATALUNYA I NACIONS IBERIQUES

Trimestre 1'50 id.

ALTRES NACIONS

Trimestre 2 id.

Nombre solt, 10 céntims.

Anuncis a preus convencionals.

Redacció i administració.—Carrer de Pals, n.º 11, baixos.

Gran novetat i economia

Nou sistema d'il·luminació per medi del petroli ab els

Gones «Phare» Petrosilex

Adaptant-se a totes les lampares que s'usen pel petroli (petites i grosses) sense cap transformació.

Llum triple semblant al mecher Auer.

Gran economia de petroli.

Treu el mal olor i el fum.

Il·luminació la mes perfecta, la mes bonica, la de mes potencia, i la mes práctica per la seva sensillesa i economia, pera Magatzems, Cafés, Hotels, Botigues, Jardins, etc.

Se ven a casa 'ls llauners i dipòsits de petroli.

Pere Arater i Camps

Procurador dels Tribunals

Ofereix al públich el seu despaitx en el carrer de la Presó, n.º 14, baixos, antich local del Jutjat municipal.

Imprempta de Serra y Vilá, Col·legi, 1.—Figueres.

SIDRAL

El mellor refresc d' istiu

Agent exclusiu per Catalunya,

J. Fonolleda Serra
BARCELONA

Braguers especials
de la Farmacia Cusi

Els braguers especials de la farmacia Cusi, son de varies menes y de formes diferentes; dits braguers, s' aparten del tot de les formes fins avui vistes; son per lo tan originals y únics á Catalunya.

Fins al present, la farmacia **Cusi** conta en son catalec de braguers especials, vuit formes de braguers diferentes; ab elles, poden corregirse ab metode y precaució totes les hernies que 's puguin presentar, per mes que siguin grosses y per delicat que sigui el malalt qu' hagi de suportar el braguer.

Compta també dita secció ab braguers especials pera senyores, pera nens y pera treballadors qu' hagin de fer moviments bruscos y forses exagerades.

Eixos braguers especials, son fabricats á París baix instruccions especials de la Farmacia **Cusi**; aixis es que poden ferse modificacions als mateixos, segons desitjos ó necessitat del pacient.

La secció de braguers de la Farmacia **Cusi**, es una secció en la que s' hi ha tingut especial atenció en montarla y empleat molt de temps en treballs de perfecció; aixó dona garantia als clients de la serietat de dita secció, de l' elecció y estudi dels models y de la perfecció dels mateixos fins á obtenir el grau máxim de comoditat, de solidés y de duració.

Tots els malalts de trencadura, acudirán á la Farmacia **CUSI** pera procurarse braguers y serán ben servits.

Instalacions modernes, Medicaments d' urgencia y algunes especialitats de la Farmacia CUSI

Oxigen Cusi.—Lámpara Schering de formalina pera la desinfecció d' habitacions.—Glas ab aigua pura y ab aigua esterilizada.—Aigua esterilizada á disposició dels clients.—Vacuna del Institut Lausane (dipósit únic).—Suero antidiftéric.—Sangoneres.—Benzonaftol Cusi efervescent, desinfectant del ventrell.—Pomada Cusi pels ulls de poll.—Gotes Cusi pel mal de caixal.—Neuralgina, remey extern contra 'ls dolors del cap y de la boca.

Seccions especials y complertes d' Oculística, Veterinaria, Ortopèdia, Higiene.

Agencia de transports
i carruatjes de lloguer

den

JOAN CARBONA

Rambla, núm. 14.—FIGUERES

En combinació ab agencias
de totes les poblacions importants.

Aixerop MARTÍN

(Fósforo y Arsenie orgánics, Formiat de eals)

Debilitat de sang.

Debilitat muscular.

Debilitat nerviosa.

Debilitat dels ossos.

Reconstituyent general

fisiològicament més actiu qu' els preparats de hipofosfits.

Llexiu líquid PROGRESO

El millor de tots.

TRABMULL El millor resolutiu.
Incomparable pera tractar cremats, flexions, orquitis, cops, etcétera, etc.

VICHY PRATS Ajuda a ben pahir.

Tots tres productes es troben en venda a la acreditada drogueria de la VIUDA DARNER, carrer de La Junquera, n.º 14.

Exposició permanent

de Corbates gran chic

Camises fetes i a mida

Genre de punt

Trajos per Home y Nen

fets i a mida en

Llanes, Alpaques, Fils

i Cotons gran novetat

J. Puig Paris

Carrers Gerona, 13-Presó, 4

→ FIGUERAS ←

A. Bosch Ucelay

Doctor en Medicina i Cirugía

Especialista per malalties de la gola, nas i orelles

Ex-alumne de la Facultat de Medicina de París, de les Clíniques d' especializació dels Drs. Lermoyer, Luc i Castex; ex-ajudant de la del Dr. Botey.

Membre-corresponsal de la «Société Française d' Otologie, de Laryngologie et de Rhinologie».

Visita en aqueixa ciutat (carrer de Llers, 20) el segon i últim dijous de cada mes de 9 a 13 i de 15 a 18, i el divendres de 9 a 12; i a Barcelona (carrer de Claris, 35, 1.er) de 9 a 11 i de 15 a 17.

An els artistes

i aficionats ←←

Adquiriu les postals de paisatges, recons, antigalles, caps d' estudi, aigües-moixus, marines, barques, penyes, temporals, etc.; colleccions espatarrants fetes per el fotográf

JOSEP ESQUIROL

de LA ESCALA

Se venen en les principals llibrerías i botigues d' objectes de dibuix, de tot arreu.

Importació directa de **formatjes de bola i nata** de la casa

P. Kool Joz

de ALKMAAR (Holanda.)

Fábrica d' esencias i colors

Polak & Schwarz's

de ZAANDAM (Holanda.)

Gebrueder Gerber

De la unió d' exportadors de formatjes

SUISOS, de Berna.

La Providencia
Lizariturry i Rezola

Fábricas: Estearina, Bujies,

Savons i Perfumeria.

☞ SAN SEBASTIÁN.—(Guipuzcoa) ☜

Representant exclusiu per Catalunya

J. FONOLLEDA SERRA.—Barcelona.